

Amtsblatt der Europäischen Union

C 301



Ausgabe
in deutscher Sprache

Mitteilungen und Bekanntmachungen

57. Jahrgang
5. September 2014

Inhalt

II Mitteilungen

MITTEILUNGEN DER ORGANE, EINRICHTUNGEN UND SONSTIGEN STELLEN DER EUROPÄISCHEN UNION

Europäische Kommission

2014/C 301/01	Genehmigung staatlicher Beihilfen nach den Artikeln 107 und 108 des Vertrags über die Funktionsweise der Europäischen Union — Vorhaben, gegen die von der Kommission keine Einwände erhoben werden ⁽¹⁾	1
---------------	---	---

IV Informationen

INFORMATIONEN DER MITGLIEDSTAATEN

2014/C 301/02	Angaben der Mitgliedstaaten über staatliche Beihilfen, die auf der Grundlage der Verordnung (EG) Nr. 800/2008 der Kommission zur Erklärung der Vereinbarkeit bestimmter Gruppen von Beihilfen mit dem Gemeinsamen Markt in Anwendung der Artikel 87 und 88 des EG-Vertrag (allgemeine Gruppenfreistellungsverordnung) gewährt werden ⁽¹⁾	4
2014/C 301/03	Angaben der Mitgliedstaaten zu staatlichen Beihilfen gemäß der Verordnung (EG) Nr. 1857/2006 der Kommission über die Anwendung der Artikel 87 und 88 des EG-Vertrag auf staatliche Beihilfen an kleine und mittlere in der Erzeugung von landwirtschaftlichen Erzeugnissen tätige Unternehmen und zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 70/2001	9

DE

⁽¹⁾ Text von Bedeutung für den EWR

II

(Mitteilungen)

MITTEILUNGEN DER ORGANE, EINRICHTUNGEN UND SONSTIGEN STELLEN
DER EUROPÄISCHEN UNION

EUROPÄISCHE KOMMISSION

**Genehmigung staatlicher Beihilfen nach den Artikeln 107 und 108 des Vertrags über die
Funktionsweise der Europäischen Union****Vorhaben, gegen die von der Kommission keine Einwände erhoben werden**

(Text von Bedeutung für den EWR)

(2014/C 301/01)

Datum der Annahme der Entscheidung	26.05.2014	
Nummer der Beihilfe	SA.37380 (2013/N)	
Mitgliedstaat	Dänemark	
Region	—	—
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	Støtte til affaldshåndtering — Shredderordning	
Rechtsgrundlage	Loven om erhvervsfremme af 2010	
Art der Beihilfe	Regelung	—
Ziel	Umweltschutz	
Form der Beihilfe	Zuschuss	
Haushaltsmittel	Haushaltsmittel insgesamt: DKK 30 (in Mio.) Jährliche Mittel: DKK 30 (in Mio.)	
Beihilfemaximalintensität	50 %	
Laufzeit	bis zum 31.12.2015	
Wirtschaftssektoren	Sammlung, Behandlung und Beseitigung von Abfällen; Rückgewinnung	

Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Erhvervsstyrelsen Langelinie Allé 17, 2100 København Ø
Sonstige Angaben	—

Die rechtsverbindliche(n) Sprachfassung(en) der Entscheidung, aus der/denen alle vertraulichen Angaben gestrichen sind, finden Sie unter:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>.

Datum der Annahme der Entscheidung	01.07.2014	
Nummer der Beihilfe	SA.38747 (2014/N)	
Mitgliedstaat	Polen	
Region	—	—
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	Prolongation of the Credit Unions Orderly Liquidation Scheme — H2 2014	
Rechtsgrundlage	Ustawa z dnia 14 grudnia 1994 r. o Bankowym Funduszu Gwarancyjnym. Rozporządzenie Ministra Finansów z dnia 26 marca 2014 r. w sprawie zaniechania poboru podatku dochodowego od niektórych dochodów podatników podatku dochodowego od osób prawnych.	
Art der Beihilfe	Regelung	—
Ziel	Behebung einer beträchtlichen Störung im Wirtschaftsleben	
Form der Beihilfe	Zuschuss, Bürgschaft, andere Formen der Kapitalintervention, Sonstiges	
Haushaltsmittel	Haushaltsmittel insgesamt: PLN 3 300 (in Mio.)	
Beihilfehöchstintensität	—	
Laufzeit	01.07.2014 — 31.12.2014	
Wirtschaftssektoren	ERBRINGUNG VON FINANZ- UND VERSICHERUNGSDIENSTLEISTUNGEN	
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Bankowy Fundusz Gwarancyjny ul. ks. Ignacego Jana Skorupki 4, 00-546 Warszawa	
Sonstige Angaben	—	

Die rechtsverbindliche(n) Sprachfassung(en) der Entscheidung, aus der/denen alle vertraulichen Angaben gestrichen sind, finden Sie unter:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>.

Datum der Annahme der Entscheidung	29.06.2014	
Nummer der Beihilfe	SA.38994 (2014/N)	
Mitgliedstaat	Bulgarien	

Region	—	—
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	Liquidity scheme in favour of Bulgarian banks	
Rechtsgrundlage	Закон за държавния бюджет, в сила от 1 януари 2014	
Art der Beihilfe	Regelung	—
Ziel	Behebung einer beträchtlichen Störung im Wirtschaftsleben	
Form der Beihilfe	Sonstiges — Staatseinlagen	
Haushaltsmittel	Haushaltsmittel insgesamt: BGN 3 300 (in Mio.)	
Beihilfemaximalintensität	—	
Laufzeit	ab 29.06.2014	
Wirtschaftssektoren	Erbringung von Finanzdienstleistungen	
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Ministry of finance Rakovski Str. 102, Sofia, Bulgaria	
Sonstige Angaben	—	

Die rechtsverbindliche(n) Sprachfassung(en) der Entscheidung, aus der/denen alle vertraulichen Angaben gestrichen sind, finden Sie unter:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>.

IV

(Informationen)

INFORMATIONEN DER MITGLIEDSTAATEN

Angaben der Mitgliedstaaten über staatliche Beihilfen, die auf der Grundlage der Verordnung (EG) Nr. 800/2008 der Kommission zur Erklärung der Vereinbarkeit bestimmter Gruppen von Beihilfen mit dem Gemeinsamen Markt in Anwendung der Artikel 87 und 88 des EG-Vertrag (allgemeine Gruppenfreistellungsverordnung) gewährt werden

(Text von Bedeutung für den EWR)

(2014/C 301/02)

Beihilfennummer	SA.38974 (2014/X)
Mitgliedstaat	Italien
Referenznummer des Mitgliedstaats	
Name der Region (NUTS)	CALABRIA Artikel 107 Absatz 3 Buchstabe c
Bewilligungsbehörde	Regione Calabria Regione Calabria Dipartimentot n. 11 Istruzione Ricerca Settore Ricerca Via Gioacchino Da Fiore 86. 88100 — Catanzaro (ITA) www.regione.calabria.it/istruzione/
Name der Beihilfemaßnahme	POR calabria FESR 2007-2013. Linea 5.2.5.1. Sviluppo di attività imprenditoriali all'interno delle filiere della valorizzazione del patrimonio e della produzione culturale. DDS 855/2014 e DDS 2313/2014.
Einzelstaatliche Rechtsgrundlage (Fundstelle der amtlichen Veröffentlichung im Mitgliedstaat)	deliberazione di Giunta regionale n. 220 del 19 marzo 2008. Decreto dirigenziale n. 855 del 5 febbraio 2014. Decreto dirigenziale n. 2313 del 3 marzo 2014.
Art der Maßnahme	Regelung
Änderung einer bestehenden Beihilfemaßnahme	
Laufzeit	05.02.2014 — 31.12.2015
Betroffene Wirtschaftszweige	Alle für Beihilfen in Frage kommende Wirtschaftszweige
Art des Beihilfeempfängers	KMU

Gesamtes nach der Regelung vorgesehene Jahresbudget	EUR 4 (in Mio.)	
Bei Garantien	—	
Beihilfeinstrumente (Artikel 5)	Zuschuss	
Verweis auf die Kommissionsentscheidung	—	
Bei Kofinanzierung aus Gemeinschaftsmitteln	POR Calabria FESR 2007-2013 CCI n. 2007IT161PO008 Decisione della Commissione europea C (2007) 6322 del 07.12.2007 — EUR 2,00 (in Mio.)	
Ziele	Beihilfehöchstintensität in % oder Beihilfehöchstbetrag in der Landeswährung	KMU-Aufschläge in %
Regionalbeihilfen — Regelung (Art. 13)	40 %	10 %

Weblink zum vollständigen Wortlaut der Beihilfemaßnahme

http://www.regione.calabria.it/istruzione/index.php?option=com_content&task=view&id=711&Itemid=49

Beihilfenummer	SA.39032 (2014/X)
Mitgliedstaat	Griechenland
Referenznummer des Mitgliedstaats	GR
Name der Region (NUTS)	ANATOLIKI MAKEDONIA, THRAKI, KENTRIKI MAKEDONIA, DYTIKI MAKEDONIA, THESSALIA, IPEIROS, IONIA NISIA, DYTIKI ELLADA, STEREA ELLADA, PELOPONNISOS, ATTIKI, VOREIO AIGAIO, NOTIO AIGAIO, KRITI Artikel 107 Absatz 3 Buchstabe a, Artikel 107 Absatz 3 Buchstabe c
Bewilligungsbehörde	GENERAL SECRETARIAT FOR RESEARCH AND TECHNOLOGY 14-18 MESOGEION AV 115 10 ATHENS GREECE http://www.gsrt.gr
Name der Beihilfemaßnahme	Bilateral RTD Cooperation Greece — Germany 2013 — 2015
Einzelstaatliche Rechtsgrundlage (Fundstelle der amtlichen Veröffentlichung im Mitgliedstaat)	Law 1514/1985 and its amendment (Law 2919/2001), Law 1783/1987, Law 3614/07 and all its amendments (L.3752/2009, L.3840/2010), Ministerial Decision 14053/EIS 1749/27.03.2008 (FEK — Official Journal of Greek Government — 540/B/27.3.2008 & 1957/B/9.9.2009 & 1088/B/19.7.2010)
Art der Maßnahme	Regelung
Änderung einer bestehenden Beihilfemaßnahme	Änderung SA.36604

Laufzeit	03.04.2013 — 30.06.2014	
Betroffene Wirtschaftszweige	Alle für Beihilfen in Frage kommende Wirtschaftszweige	
Art des Beihilfeempfängers	KMU, Großunternehmen	
Gesamtes nach der Regelung vorgesehene Jahresbudget	EUR 1,6667 (in Mio.)	
Bei Garantien	—	
Beihilfeinstrumente (Artikel 5)	Zuschuss	
Verweis auf die Kommissionsentscheidung	—	
Bei Kofinanzierung aus Gemeinschaftsmitteln	ERDF — EUR 4,23 (in Mio.)	
Ziele	Beihilfehöchstintensität in % oder Beihilfehöchstbetrag in der Landeswährung	KMU-Aufschläge in %
Beihilfen für KMU zu den Kosten gewerblicher Schutzrechte (Artikel 33)	90 %	
Grundlagenforschung (Art. 31 Abs. 2 Buchstabe a)	100 %	
Industrielle Forschung (Art. 31 Abs. 2 Buchstabe b)	80 %	0 %
Experimentelle Entwicklung (Art. 31 Abs. 2 Buchstabe c)	60 %	0 %
Beihilfen für technische Durchführbarkeitsstudien (Artikel 32)	75 %	

Weblink zum vollständigen Wortlaut der Beihilfemaßnahme

http://www.gsrt.gr/central.aspx?sId=10813341110616461444510&olID=777&neID=673&neTa=1_303_1&nclD=0&neHC=0&tbid=0&lrID=2&oldUIID=a17771011191428110891012&actionID=load&JScrip=1

Δράσεις Ενίσχυσης Ε&Τ › Τρέχουσες Εθνικές Δράσεις › Ενεργές προκηρύξεις ΕΣΠΑ

Beihilfenummer	SA.39068 (2014/X)
Mitgliedstaat	Deutschland
Referenznummer des Mitgliedstaats	612-40304/0004

Name der Region (NUTS)	DEUTSCHLAND Artikel 107 Absatz 3 Buchstabe c	
Bewilligungsbehörde	Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung Deichmanns Aue 29 53179 Bonn www.ble.de/www.bundesprogramm.de	
Name der Beihilfemaßnahme	Bund: Richtlinie zur Durchführung des Programms des Bundesministeriums für Ernährung und Landwirtschaft (BMEL) zur Förderung von Forschungs- und Entwicklungsvorhaben sowie von Maßnahmen zum Technologie- und Wissenstransfer im ökologischen Landbau	
Einzelstaatliche Rechtsgrundlage (Fundstelle der amtlichen Veröffentlichung im Mitgliedstaat)	Bundeshaushaltsordnung (BHO)(§ § 23, 44); Verwaltungsvorschrift (VV) zu § § 23, 44, der Bundeshaushaltsordnung (BHO)	
Art der Maßnahme	Regelung	
Änderung einer bestehenden Beihilfemaßnahme		
Laufzeit	24.06.2014 — 31.12.2014	
Betroffene Wirtschaftszweige	LAND- UND FORSTWIRTSCHAFT, FISCHEREI, VERARBEITENDES GEWERBE/ HERSTELLUNG VON WAREN, ENERGIEVERSORGUNG, WASSERVERSORGUNG; ABWASSER- UND ABFALLENTSORGUNG UND BESEITIGUNG VON UMWELTVERSCHMUTZUNGEN, BAUGEWERBE/BAU, VERKEHR UND LAGERE- REI, INFORMATION UND KOMMUNIKATION, ERBRINGUNG VON FINANZ- UND VERSICHERUNGSDIENSTLEISTUNGEN, ERBRINGUNG VON FREIBE- RUFLICHEN, WISSENSCHAFTLICHEN UND TECHNISCHEN DIENSTLEISTUN- GEN, ERBRINGUNG VON SONSTIGEN WIRTSCHAFTLICHEN DIENSTLEISTUNGEN, ÖFFENTLICHE VERWALTUNG, VERTEIDIGUNG; SO- ZIALVERSICHERUNG, ERZIEHUNG UND UNTERRICHT	
Art des Beihilfeempfängers	KMU	
Gesamtes nach der Regelung vorgesehene Jahresbudget	EUR 17 (in Mio.)	
Bei Garantien	—	
Beihilfeinstrumente (Artikel 5)	Sonstiges, Zuschuss — Zuwendungen Zuweisungen für Einrichtungen der Ressortforschung	
Verweis auf die Kommissionsentscheidung	—	
Bei Kofinanzierung aus Gemeinschaftsmitteln		
Ziele	Beihilfehöchstintensität in % oder Beihilfehöchstbetrag in der Landeswährung	KMU-Aufschläge in %
Forschungs- und Entwicklungsbeihilfen im Agrarsektor und in der Fischerei (Artikel 34)	100 %	

Ziele	Beihilfeshöchstintensität in % oder Beihilfeshöchstbetrag in der Landeswährung	KMU-Aufschläge in %
Experimentelle Entwicklung (Art. 31 Abs. 2 Buchstabe c)	20 %	20 %
Beihilfen für technische Durchführbarkeitsstudien (Artikel 32)	75 %	
Grundlagenforschung (Art. 31 Abs. 2 Buchstabe a)	100 %	
Industrielle Forschung (Art. 31 Abs. 2 Buchstabe b)	50 %	20 %

Weblink zum vollständigen Wortlaut der Beihilfemaßnahme

http://www.bundesprogramm.de/fileadmin/sites/default/files/Forschung/Richtlinie_Forschungsfoerderung_oeko_4.6.2014.pdf

http://www.bundesprogramm.de/fileadmin/sites/default/files/Forschung/Richtlinie_Forschungsfoerderung_oeko_4.6.2014.pdf

Angaben der Mitgliedstaaten zu staatlichen Beihilfen gemäß der Verordnung (EG) Nr. 1857/2006 der Kommission über die Anwendung der Artikel 87 und 88 des EG-Vertrag auf staatliche Beihilfen an kleine und mittlere in der Erzeugung von landwirtschaftlichen Erzeugnissen tätige Unternehmen und zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 70/2001

(2014/C 301/03)

Nummer der Beihilfe: SA.38451 (2014/XA)

Mitgliedstaat: Spanien

Region: COMUNIDAD VALENCIANA

Titel (und/oder Name des Begünstigten): Ayudas compensatorias por los costes de prevención y erradicación de salmonelosis en avicultura

Rechtsgrundlage: Borrador de Orden de la Consellería de Presidencia y Agricultura, Pesca, Alimentación y Agua por la que se establecen ayudas compensatorias por los costes de prevención y erradicación de salmonelosis en avicultura

Gesamtes nach der Regelung vorgesehene Jahresbudget/Gesamtbetrag der dem Unternehmen gewährten Ad-hoc-Beihilfe: Gesamtes nach der Regelung vorgesehene Jahresbudget: EUR 0,395 (in Mio.)

Beihilfehöchstintensität: 80 %

Laufzeit: 04.04.2014 — 30.12.2014

Ziel: Tierseuchen (Artikel 10 der Verordnung (EG) Nr. 1857/2006)

Wirtschaftssektoren: Haltung von Geflügel

Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde:

Dir. Gral. Prod. Agraria y Ganaderia. Conselleria de Presidencia y Agricultura, Pesca, Alim. y Agua
Ciudad Administrativa 9 Octubre
C/Castan Tobeñas 77
46018-Valencia

Weblink zum vollständigen Wortlaut der Beihilfemaßnahme:

<http://www.agricultura.gva.es/documents/170659/179159/Borrador+de+Orden+de+Salmonella+2014.pdf/6d57bfce-77bf-4181-b124-150d24a265e9>

Sonstige Angaben: —

Nummer der Beihilfe: SA.38695 (2014/XA)

Mitgliedstaat: Belgien

Region: VLAAMS GEWEST

Titel (und/oder Name des Begünstigten): Facultatieve subsidie aan de Vlaamse Rundveeteelt Vereniging vzw

Rechtsgrundlage:

Decreet van 20 december 2013 houdende de uitgavenbegroting van de Vlaamse overheid voor het begrotingsjaar 2014.

http://fin.vlaanderen.be/nlapps/data/docattachments/2014_BO_Uitgavenbegroting.pdf

Besluit van de Vlaamse Regering van 19 maart 2010 betreffende de organisatie van de fokkerij van voor de landbouw nuttige huisdieren

http://www.ejustice.just.fgov.be/cgi_loi/change_lg.pl?language=nl&la=N&cn=2010031922&table_name=wet

Gesamtes nach der Regelung vorgesehene Jahresbudget/Gesamtbetrag der dem Unternehmen gewährten Ad-hoc-Beihilfe: Gesamtes nach der Regelung vorgesehene Jahresbudget: EUR 0,991 (in Mio.)

Beihilfehöchstintensität: 100 %

Laufzeit: 29.05.2014 — 31.12.2014

Ziel: Tierhaltungssektor (Artikel 16 der Verordnung (EG) Nr. 1857/2006)

Wirtschaftssektoren: Landwirtschaft, Jagd und damit verbundene Tätigkeiten

Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde:

Departement Landbouw en Visserij
Duurzame Landbouwontwikkeling
Ellips, 6e verdieping
Koning Albert II laan, 35, bus 40
1030 BRUSSEL

Weblink zum vollständigen Wortlaut der Beihilfemaßnahme:

<http://lv.vlaanderen.be/nlapps/docs/default.asp?id=134>

Sonstige Angaben: —

ISSN 1977-088X (elektronische Ausgabe)
ISSN 1725-2407 (Papierausgabe)



Amt für Veröffentlichungen der Europäischen Union
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

DE